

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 32 (1960)

**Heft:** 3

  

**Artikel:** Campagne mondiale contre la pollution de l'air

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-125006>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Trois maisons-tours à Birsfelden

Architectes : Johannes Gass et Wilfried Boos FAS-SIA et Wilhelm Zimmer SIA

27

Voici quelques données relatives à ces maisons-tours dont deux sont achevées depuis un an et dont la troisième est en construction :

**Structure :** Les étages inférieurs, le socle compris, sont en béton armé ainsi que les dalles et les pignons ; les dalles portent parallèlement aux façades longitudinales ; les murs de refend porteurs sont en briques.

**Revêtements de façade :** Les pignons porteurs sont en éléments préfabriqués de béton armé, isolés intérieurement en liège ; éléments d'une hauteur d'étage, de 140 cm. de large, de 20 cm. d'épaisseur, d'un poids d'environ 1900 kg. ; les façades latérales non portantes, sont, y compris les allèges, constituées d'éléments de béton préfabriqués dont le parement est en pierre reconstituée blanche. La couche isolante est noyée dans le parement intérieur ; des lambourdes sont prévues pour la fixation des convecteurs ; la plus grande longueur est de 4 m. 40, la plus grande hauteur de 1 m. 10 ; l'épaisseur totale d'environ 16 cm. ; la pièce la plus lourde pèse environ 1600 kg.

Les fenêtres sont en aluminium éloxé, avec des verres thermopane ; elles pivotent à 180 degrés ; les stores à lamelles y sont incorporés. Ce fut, on le voit, le souci de l'architecte d'ériger un bâtiment construit sur toutes ses faces de matériaux non revêtus (ni enduits, ni peintures) : les frais d'entretien s'en trouvent réduits à un minimum ; on ne trouve d'enduits que dans l'étage de socle, dans les niches des loggias ou dans l'étage d'attique construit en retrait : tous ces endroits sont accessibles sans échafaudages.

La durée de la construction s'est étendue, pour dix-sept étages, sur douze mois.

Les bonnes expériences acquises jusqu'ici dans les délais, dans les prix, dans la qualité d'une exécution où certains secteurs ont fait l'objet d'une véritable recherche scientifique, ont encouragé les architectes à poursuivre leurs prochains travaux dans cette direction.

De réjouissants développements sont en vue dans l'application de nouveaux procédés et de nouveaux matériaux à la construction de logements.

---

Aussi je répète qu'avec un peu de bonne volonté et de soins, il est presque toujours possible d'éliminer l'humidité de condensation.

Et enfin ne conviendrait-il pas d'attirer, à l'école ménagère déjà, l'attention des jeunes filles, ménagères de demain, sur cet aspect de l'art domestique ?

(Traduit du « Wohnen ».)

E. Hörnlimann.

Cet article est dédié aux locataires d'appartements coopératifs, en espérant qu'ils suivent les conseils judicieux donnés par un homme du métier.

Rédaction.

## Campagne mondiale contre la pollution de l'air

Un Comité de l'OMS préconise :

Un comité international d'experts, récemment créé à Genève par l'Organisation mondiale de la santé, a proposé que soit déclenchée une campagne mondiale contre la pollution de l'air, dont les dangers s'accroissent de jour en jour. Ce comité groupe des spécialistes de la médecine et de la santé publique d'Europe, d'Amérique et d'Afrique.

Dans un rapport spécial, publié il y a quelques mois, le comité demande que l'opinion publique soit alertée, au moyen d'un vaste programme, dont le but serait de faire connaître à chacun la nature et les causes de la pollution de l'air et ses conséquences néfastes pour la santé, les difficultés inhérentes à tout programme d'assainissement de l'air et les moyens grâce auxquels l'homme de la rue peut contribuer à réduire la pollution de l'atmosphère.

Le Comité de l'OMS a proposé la création, dans tous les pays, de conseils nationaux qui auraient pour tâche d'analyser la situation et de superviser tous les aspects de la campagne contre la pollution de l'air. Le comité suggère que ces conseils ne soient pas formés exclusivement de fonctionnaires de la santé publique, mais qu'ils comprennent aussi les représentants des diverses industries, de l'agriculture, de la science, des transports, de la construction, de la planification urbaine, etc. Une des tâches essentielles de ces conseils serait de faire des suggestions sur les modalités et l'étendue des lois spéciales qui pourraient s'avérer nécessaires dans la lutte contre la pollution de l'air.

Les auteurs du rapport de l'OMS soulignent que, dans l'état actuel de nos connaissances, il est possible d'éviter, à un prix raisonnable, la pollution de l'air dans une mesure importante, par la planification et la délimitation des zones industrielles et des zones urbaines, en améliorant l'équipement et le fonctionnement des entreprises industrielles, grâce à une formation rationnelle du personnel. Le rapport fait état de nombreux cas où la pollution peut être réduite sans frais excessifs et peut même se traduire par des économies.

S'il est généralement admis que les concentrations inhabituelles de smog sur une ville peuvent entraîner pour des êtres humains la maladie ou la mort, le comité souligne que la pollution de l'air dans des proportions moins graves exerce également une influence nocive sur la santé d'un grand nombre de personnes. Toutefois, il n'a pas encore été possible de déterminer avec exactitude le degré de toxicité d'une longue exposition à une moindre concentration de matières viciées dans l'air. Les recherches devront encore être menées à une vaste échelle et en de nombreux endroits dûment choisis, avant de pouvoir aboutir à des conclusions définitives. Aussi le comité demande-t-il avec insistance que les études de la pollution de l'air soient accélérées et qu'il soit procédé sans tarder à la centralisation de toutes les informations obtenues dans tous les pays.